

# EIBAR

*Revista de un pueblo*

## UMARIO

¿EXPROPIACION EN DOS DE MAYO-ARDANZA?



El euskera y la personalidad eibarresa.  
Apatía en lo social.  
Capitalismo popular alemán.  
R. I. P. a Albert Camus.  
Según el mensaje de Fátima ¿qué sucederá  
en 1960.

**16 páginas sugestivas**

# DIALOGOS EIBARRESES

## EL EUSKERA Y LA PERSONALIDAD EIBARRESA

### Quien desconoce la marcada personalidad del eibarrés?

**A**L eibarrés, a dondequiera que fuese, siempre lo han reconocido, pero de una manera real, inconfundible, y el eibarrés lo negó, antes bien se ha enorgullecido de su marcada personalidad.

El eibarrés es enérgico, emprendedor y creador, y uno de los factores que le forjó esas características es el euskera.

El eibarrés es además de un carácter alegre y un temperamento libre y abierto. No faltan quienes dicen que el eibarra es pedante y «farol», pero quien conozca a fondo el alma de un eibarrés encontrará en él siempre, un alma generosa y llena de bondad. Quien pensare lo contrario es porque no comprende al eibarrés, porque su personalidad es tan desbordante que quien se enfrenta queda como desvanecido. Pero el eibarrés es amado y estimado en todas partes y posee amigos dondequiera que pise.

No dudamos pues, que el peculiar euskera eibarra es uno de los factores fundamentales que ha forjado al eibarrés esa marcada personalidad. Incluso hay erdelunes, que afincados en nuestro pueblo y aprendido el «eibarrés» han adquirido tal semejanza con el indígena, que en cualquier lugar es capaz de desbordar ese influjo personal eibarra, incluso con su característica alegría, cosa que le hubiese sido difícil en el caso de no asimilar el euskera.

El eibarrés bautizó a su pueblo con el nombre EIBAR, topónimo formidable y sabio, que con solo nombrar nos da idea clara de su emplazamiento o configuración geográfica, pues Eibar es una variante de Ibar que quiere decir, traducido al castellano, orilla de río o vega. Efectivamente es así como se halla nuestro pueblo. El eibarrés antepasado llenó nuestros montes con nombres euskéricos tan arraigados en nuestra idiosincrasia que forman parte de nuestro carácter, y nuestro amor a ellos no admitiría otra denominación: Arrate, Urko, Akondia, Kalamua, Galdaraino, son montes que han alimentado el espíritu del eibarrés, y nombrarlos nada más, nos remonta a sus cumbres, esas cumbres por las que todo eibarrés ha desfilado.

El eibarrés creó industrias, trabajó, luchó, pensó, y todos sus desvelos los hizo en su idioma, el euskera eibarrés. Al eibarrés se le nota por su euskera robusta y rica en ideas.

El eibarrés no encuentra dificultad alguna para hablar y tratar de temas de trascendencia; desarrolla problemas de mecánica, resuelve sus necesidades de contabilidad, incluso es capaz de desarrollar temas de religión e incluso filosofía, y todo ello expresándose en euskera. Claro está, el sistema decimal por ejemplo, será tratado con términos ajenos a su lengua, tal como hacen todas las lenguas modernas, pues así lo aprendió, e incluso asimila vocablos exóticos y los incluye en su lengua sin sospechar de su procedencia; es fluida su charla, correcta su sintaxis, objetiva su expresión, si en todas estas manifestaciones emplea vocablos erdelunes, de origen griego o latino, es porque el eibarrés los asimila sin detrimento de su integridad intelectual o cultural, porque su euskera no le abandona, porque su euskera es rico, y porque emplea esos exotismos a través de su idiosincrasia, man-

teniendo viva su personalidad y pensando en euskera, que es pensar en eibarrés.

Si, desgraciadamente, el eibarrés perdiese su lengua, nunca podría más decir que es euskaldun. Y no hay duda que perdería gran parte de su ser.

Hemos dicho que al eibarrés se le reconoce en cualquier parte, pero no al que desconoce su lengua, pues ya menguó esa personalidad a que aludíamos. Cuando cualquier vástago de nuestra familia visita a unos amigos o familiares, o se presenta en sociedad, dicen de él que cuánto se parece al padre, o que es igual que la madre, cosas ambas que enorgullecen tanto a los hijos como a los padres. Pues así es la personalidad del vasco y concretamente del eibarrés, que es inconfundible por su sello y al ser reconocido, se enorgullece; claro está, es porque existe una personalidad propia.

Pero, y si nuestros hijos no hablan nuestra lengua? Los hemos privado de su personalidad originaria, y cuando se presenten en cualquier parte no los reconocerán. Un euskaldun eibarrés posee doble personalidad en primer lugar porque en cualquier parte verán que es euskaldun pues habla su lengua, pero en segundo lugar incluso son determinados como eibarreses ya que además de su cualidad de vasco resalta el habla peculiar. Lo mismo digo de cualquier otro individuo de otro pueblo. Por ejemplo quién no adivinaría a un placentino?

No quitemos el «yo» a nuestros hijos que es la savia personal de todo hombre. Reforcemos nuestro idioma que es reforzar nuestro ser que nos permita llegar a otras esferas más elevadas, con sicología vasca, teniendo la convicción firme de que mantener nuestro idioma es mantener gran parte de nuestra personalidad (esta personalidad que todos en el mundo tratan de acentuarlo sin detrimento de otras actividades o estudios) y así como todo mortal lucha por un espíritu de conservación —pues el gran filólogo Humboldt era más Humboldt cuanto más idiomas aprendía y más conocimientos científicos adquiría en sus investigaciones sin dejar de ser por ello prusiano— mantengan los eibarreses su lengua y sus características peculiares, estudien, aprendan, penetren en temas culturales y científicos que los tiempos modernos les deparan, pero sin abandonar su personalidad de eibarrés.

Y si Eibar y sus hijos siguen ese camino, Eibar perdurará, Eibar no morirá, Eibar seguirá raudo como hasta ahora, siendo conocido en todo el mundo. Que Dios no quiera que llegado un momento los eibarreses hayan perdido esos valores personales y morales; religión, idioma, costumbres, que tanto y tanto lo elevaron.

Mantengamos firme y robusto el euskera, incólume; estudiemos otras lenguas, muchas, todas las que podamos o nos hagan falta, pero nunca abandonemos el «yo», nunca perdamos la personalidad, y a dondequiera que vayan nuestros hijos, puedan decir: «Euskalduna naiz».

I. L.



(Foto Ojanguren).

### Foto-recuerdo

Ahora que casi de las ruinas va resucitando nuestra Plaza de Toros, traemos a nuestras columnas una foto de nuestro antiguo coso taurino.

La foto responde a una prueba de arrastre de piedra, en la que era protagonista de categoría un gran eibarrés: don Santiago Astigarraga, «Ibargaiñ».

Tan grande era el amor de este eibarrés por nuestros deportes vascos que, siendo él alcalde de nuestra villa, fué procesado por haber publicado un artículo contra el Excmo. Sr. Gobernador Civil, quien había prohibido las apuestas en pruebas de bueyes.

En la foto —entre otros— aparece Joaquín Aguazilla.

## EDITORIAL

## Apatía en lo social

Por el Excmo. y Rvdmo. Sr. D. ANTONIO AÑOVEROS,  
Obispo-coadjutor de Cádiz-Ceuta.

LA Semana Social de Madrid últimamente celebrada nos invita a una honda meditación. Su presidente ha dicho como resumen de la misma: «Todos han coincidido en un punto: considerar que no sólo no se cumple la caridad, sino tampoco la justicia».

Desde el día en que León XIII (15 de Mayo de 1891) publicó su famosa encíclica «Rerum novarum», no han faltado católicos, compenetrados con el pensamiento y los deseos pontificios, que tratan de poner en práctica las enseñanzas sociales de la Iglesia. Desde entonces, ¡cuánto se ha escrito y adoctrinado sobre el tema por parte de Pontífices, Obispos, sociólogos y publicistas! Y siempre en progresión creciente de puntualización y urgencia.

Mas las realizaciones sociales de los católicos no han sido tan generosas como era de esperar. Sin engaños ni eufemismos. Existen casos de ejemplaridad, pero son pocos, muy pocos, en comparación con el desinterés del conjunto. Se avanza, decía no ha mucho en estas mismas páginas, pero con excesiva lentitud. ¿A qué se debe esta progresión tan cansina y perezosa?

Tiene que haber causas determinantes, y en verdad que las hay. Son las de siempre, pero con especiales matices de época. Descubrir el mal es fundamental para alcanzar la necesaria salud.

## ANTE TODO, FORMACION

Esa conciencia práctica, tan generalizada entre las clases dirigentes, de que la doctrina social católica es una bella teoría, pero antieconómica, inaplicable, denota el escaso nivel de formación social en sus defensores.

Quien haya leído con detenimiento —mejor, estudiado— las encíclicas sociales, un tratado elemental de sociología católica, no puede menos de advertir lo razonable de los principios y cómo de su aplicación se sigue necesariamente un mayor bienestar y crecimiento económico.

Nuestros colegios religiosos, las universidades y centros docentes, hasta las escuelas primarias, deben establecer un programa de seria formación social; para varones y mujeres, que las futuras madres y esposas pueden ejercer marcada influencia en la orientación social de sus hogares. El objetivo ha de ser doble: formación social y despertar el interés por formarse, que si deficiente es aquella, muy menguado es éste.

## TRATO MUTUO

No es fácil llegar a un diálogo sereno entre patronos y obreros para la discusión de problemas mutuos. Hay casos en que ni se admite la posibilidad del diálogo. El afán de dominio de clase aflora a la superficie. Todavía hay quien considera como una falta de respeto, como una debilidad de autoridad, este intercambio de opinión.

Conviene plantear este hondo problema en sus ver-

daderos términos. Y la fórmula es sencilla y clara por demás. Tú eres el rector y ellos son... tus hermanos. Así las distancias se acortan y la cordialidad ocupa el lugar del respeto servir, o de la animosidad contenida, o de la autoridad inasequible.

## MAS PRESENCIA Y MENOS ABSENTISMO

Un fenómeno muy repetido es el absentismo de propietarios, consejeros, accionistas, etc. Quizá conocen al detalle el desarrollo económico de la empresa, pero acaso menos el de su desenvolvimiento vital. No les llegan los problemas diarios de vicisitudes, de situaciones humanas, de influencias ambientales, de dificultades en la explotación. Los asuntos laborales no es difícil que se valoren casi únicamente por sus repercusiones económicas. Ellos tienen sus representantes, se llaman administradores, directores, capataces, etc.

Ojos que no ven... No se trata de mala voluntad; muy lejos de ello. Es falta de contacto, de ver, de vivir. Conviene estudiar fórmulas de presencia activa, de convivencia. La visión realista y personal proporciona mejores elementos de juicio; ganan en objetividad y acierto las determinaciones; una corriente de mayor humanización purifica el ambiente general de la empresa.

## CONVENCERSE DE QUE HAY QUE CAMBIAR

¡Cuántos esfuerzos en busca de fórmulas maravillosas que resuelvan las complejas y difíciles cuestiones sociales sin que se produzca la más leve alteración económica! Conformidad con todos y en todo siempre que no mengüe (si es posible, que aumente) la cuantía de los beneficios en la representación del capital.

Pensando así, jamás se llegará a soluciones de pacífica justicia social. Vendrán impuestas por la autoridad o por la violencia. Unas, admitidas con resistencia y fraudes; otras, ¡Dios no lo permita!, ahogadas en sangre. Aun las primeras, mucho más imperfectas que las provenientes de fecundas raíces de convicción.

Convicción de que es injusta la distribución actual de riquezas. Que son pocos los que tienen mucho y que son muchos los que tienen poco. Que Dios no lo hizo así; porque creó los bienes a fin de que sirvieran para todos. Que la anhelada hermandad cristiana es la resultante de buenos deseos y mejores obras. Que la solución de los problemas sociales, más que negocio de índole económica, es postulado de recta virtud, de amor al Evangelio, de preferir los bienes del alma a la polilla de las riquezas. El que hace demasiados números, más se mira a sí mismo que al bien de los hermanos. Se deben sumar y restar los intereses, pero por lo menos, al mismo tiempo, las necesidades de los demás y quizá las propias abundancias.

# MUNDO SOCIAL

## Capitalismo popular alemán

### 83 MILLONES DE ACCIONES

El Gobierno de la República Federal de Bonn ha adoptado una serie de medidas encaminadas a facilitar la adquisición de acciones industriales, de determinadas empresas nacionalizadas que recibió del antiguo Reich alemán, a los trabajadores y, en general, a las clases populares.

Estos planes se han iniciado ofreciendo a la suscripción popular una nueva emisión de acciones, por valor de 30 millones de marcos, de la empresa minero-metalúrgica **Preussag**.

El éxito de la emisión ha superado las expectativas más optimistas.

Sobre la base de que cada comprador no podía adquirir más de 5 acciones, siendo el valor nominal de cada acción de 100 marcos, bastaban 60.000 personas para cubrir la emisión. Y se han presentado nada menos que 200.000.

La reacción del Gobierno Federal, ante esos resultados, ha sido magnífica y rapidísima: en vez de vender sólo 30 millones, venderá 83 de los 105 en que está valorada la **Preussag**. Cada comprador sólo podrá comprar 4 acciones.

El Gobierno ha pretendido, además del reparto más amplio posible de la propiedad de estas empresas, que ninguna persona, individual o jurídica, pueda tener una influencia decisiva en el gobierno de la empresa. En las asambleas generales, el número máximo de votos que una persona puede disponer queda limitado a la milésima parte del total de las acciones, aunque él disponga de un número de acciones mayor que la de los votos.

Esta medida afecta también al Gobierno, que se ha quedado con 220.000 acciones.

El Consejo de Administración tendrá 21 miembros, repartidos de la siguiente manera:

- 4 serán representantes del Gobierno;
- 7 serán representantes de los trabajadores de la empresa;
- 10 serán representantes del capital de la empresa.

Se anuncia próximamente el reparto de la **Volkswagen**, la célebre fábrica de automóviles.

Ante este sistema de capitalismo popular cabe la adopción de dos actitudes extremas:

- La de quienes creen que se trata de una verdadera panacea para resolver de golpe y automáticamente el problema social.
- La de quienes juzgan que se trata únicamente de medidas

efectistas adoptadas por el Gobierno, de mayoría democristiana.

Se trata, a nuestro juicio, de una sana medida de política económica adoptada por el Gobierno Federal, caracterizado por su equilibrio y sentido común en lo que afecta a los problemas sociales y económicos, que persigue un doble objetivo:

- desnacionalizar las empresas que recibió del Reich alemán; y
- facilitar el acceso a la propiedad de acciones industriales al mayor número posible de trabajadores y de personas pertenecientes a las clases populares.

### ¿SOLUCION TOTAL?

En estos dos últimos años el aborro privado ha aumentado extraordinariamente. Era el momento propicio para favorecer la dispersión de la propiedad industrial aumentando el número de propietarios.

Mas no perdamos de vista que la propiedad de acciones industriales no satisface plenamente el sentido de la propiedad en que la titularidad y la gestión de los bienes se halla prácticamente desvinculada. Por eso, sin perjuicio de que se avance en esta línea, es preciso facilitar el acceso a la propiedad de otra clase de bienes vinculados más íntimamente a la persona humana: vivienda, huerto familiar, pequeñas y medianas empresas en que la gestión se halla unida a la titularidad del capital.

En la concepción cristiana, la propiedad no sólo es un medio de atender a las necesidades personales y familiares de la persona del propietario, sino que es también una forma de responsabilidad moral y social, un derecho íntimamente ligado a la libertad y a la dignidad del hombre. Por eso la Iglesia propugna que, allí donde sea económicamente posible, se mantenga la pequeña y mediana propiedad, tanto en el comercio como en la industria, en la agricultura como en las artes y oficios. Y únicamente allí donde se compruebe de alguna forma conjugar las ventajas del régimen de salariado con fórmulas de naturaleza societaria, como es ésta de facilitar la copropiedad de los trabajadores en el capital de la empresa. Es una fórmula más que puede facilitar la solución del problema social, pero no es la única definitiva.

Por otra parte, no se puede perder de vista que el éxito de esta medida estaba precedido de una serie de condiciones que revelaban un alto nivel de bienestar económico: salarios altos, moneda estable, sistema eficiente de seguridad social, alta productividad del trabajo, sana libertad económica, etc.

## ¿Duro con los ricos?

EL tema es antiguo y desagradable. Lo vuelvo a tocar respondiendo a un atento corresponsal que pide una tal explicación. Se queja el dicho señor de que desde aquí como desde otros sitios nos hemos «metido con los ricos» duramente, siendo así que hay ricos de todas clases, buenos y malos, justos e injustos. Y apela a un ejemplo ingenioso: «del mismo modo que a ustedes les molesta se metan con los sacerdotes porque se ha conocido a un par de curas indignos, así a muchos nos duele el generalizar. Distingan ustedes cuando hablan de los ricos y no generalicen porque hayan conocido más de uno digno de todo vituperio».

Y bien, siento disentir de esta opinión, la cual nos ofrece oportunamente tocar un lado del vidrioso problema. Sí, «hay que meterse con los ricos» generalizando por la razón sencilla de que generalizó el Señor. En el Evangelio sus duras palabras son contra los ricos: «¡Ay de vosotros los ricos!»; porque la condición de éstos es la peligrosa; precisamente la condición de la

riqueza. No es así con el sacerdocio, sino todo lo contrario. El sacerdocio es santo, aunque algunos de los sacerdotes no lo seamos. En cambio, la riqueza es peligrosa; peligrosísima cuando no injusta, aunque algunos de los ricos, por maravillosa excepción, sean unas personas decentes.

Puede doler el distinguo, pero se impone con tajante afirmación a todo el que lee sin miedo el mensaje de Cristo. La condición intrínseca de la riqueza, es decir, de la posesión de bienes sobrantes es tal, que el Señor la señala como dificultad para alcanzar el Reino. Sus palabras son muy duras y los exegetas se esfuerzan por sacar algún que otro rico por el ojo de la aguja. Concedámoselo, como también hoy se concede una misteriosa y posible salvación del infiel que sin culpa no está bautizado. Y, sin embargo, el no estar bautizado es tan peligroso... Pues paralelamente la tragedia del rico se encuentra en su misma posesión de sobrantes, con la confianza consecuente en el dinero; la tragedia está en lo objetivo de su posición —neciamente envidiada por

---

---

ESCRIBE EL JESUITA P. LLANOS

---

---

muchos—, su defensa en su fe y buena voluntad para luchar contra la tal situación, acercándose todo lo posible a la hermosa pobreza como tabla salvadora.

Hay que meterse con los ricos. Las palabras más demagógicas no las escribió ciertamente un socialista. He'as aquí: «Oid, hermanos míos queridos. ¿Por ventura no os escogió Dios a los pobres del mundo para que fuesen ricos en la fe y herederos del reino que prometió a los que le aman? Vosotros, empero, habéis afrentado al pobre. ¿No son los ricos los que os tratan despóticamente y los que os arrastran a los tribunales? ¿No son ellos los que blasfeman el hermoso nombre con que sois apellidados?» (Sant. II, 5-7). Así escribía el hermano del Señor. Yo lo siento muchísimo por ellos, pero este es el mensaje. El cual no obsta para que nuestro amor «también» se extienda hasta los ricos. Porque Dios envía el sol sobre buenos y malos y envía la lluvia sobre justos e injustos.

# Mirador femenino



## Escuela de sentimientos

Escribe A. ORTEGA

### ¿QUE SUCEDERA EN 1960?

EL Padre Fonseca, profesor del Pontificio Instituto Bíblico de Roma, ha dedicado a los problemas y a la historia de Fátima, una atención especialísima desde los primeros tiempos. Nadie tan preparado como él para afrontar las delicadas cuestiones suscitadas por las apariciones de la Virgen en Cova de Iria. Por eso hemos recurrido a él en un asunto tan delicado y susceptible de deformaciones como éste del «secreto de Fátima».

—Para empezar, podría decirnos cuál es la historia de este secreto?

—Sí. Yo sé el revuelo que esto ha originado. La palabra «secreto» no es muy feliz. La gente, llevada por la curiosidad, le da demasiada importancia. No se fija tanto en las gravísimas lecciones del mensaje de Fátima, como en la novedad sensacional que tiene un valor muy relativo. El recientemente fallecido obispo de Leiría, a cuya diócesis pertenece Fátima, interrogado en 1946 acerca de la razón porque se guardaba el secreto, contestó: «Muehos se preocupan y se sienten curiosísimos por saber el secreto confiado por la Virgen a los pequeños videntes. Estos señores olvidan lo único necesario: el espíritu del mensaje de Fátima».

Con todo, dice el Padre Fonseca, esperando que sea de alguna utilidad, le doy el resumen del llamado secreto.

—Es cierto que Lucía escribió un documento conteniendo un gran secreto?

—Sí, autorizada por el cielo Lucía anotó las dos primeras partes del secreto, primero parcialmente (también en carta al Santo Padre), y luego haciendo la descripción de ambas partes. Esta descripción constituye la parte principal del tercer manuscrito de Lucía, terminado el 31 de agosto de 1941. Luego escribió la tercera parte (la que tanto estimula la curiosidad de la gente) metiéndola en un sobre la dirigió al señor Obispo de Leiría, diciendo «Vuestra Excelencia puede leer». El Sr. Obispo sin embargo, fiel al propósito de «no anticiparse, sino seguir a la Virgen realizando lo que Ella manifestase como voluntad suya», cerró el sobre, lo selló y lo metió en una caja fuerte de donde no ha salido todavía. Por lo tanto los rumores más o menos sensacionalistas sobre la venida del secreto a Roma, la impresión causada a S. S. Pío XII, que según algunos fué hallado desvanecido y caído en el suelo después de haber leído el secreto, las catástrofes, los días de tinieblas y terremotos, la bomba de hidrógeno, etc. son puras fantasías de espíritus más o menos desequilibrados.

—Gracias, Profesor. Sus palabras son para muchos notablemente confortantes.

—Y volviendo al secreto, se sabe la fecha en que será abierta la famosa carta?

—En 1946 el Canónigo Barthas, de Toulouse, preguntó al Obispo de Leiría y a Sor Lucía cuándo sería conocido el secreto. Ambos contestaron: en 1960. «Por qué en esa fecha y no antes?». «Porque la Santísima Virgen lo quiere así».

Recientemente Monseñor Juan Venancio, actual Obispo de Leiría, ha respondido de

la misma manera: «Pienso que la carta que contiene el susodicho secreto, no será abierta antes de 1960. Sor Lucía había pedido que no se abriese el sobre antes de su muerte. Y en cualquier caso, no antes de 1960. Esta preocupación por saber el contenido de la carta, parece más bien excesiva, y por parte de algunos, decididamente malsana».

—Las dos primeras partes, sigue diciendo el Profesor, contenían predicciones catastróficas, relativas al mismo tiempo a la eternidad y al futuro. Pues bien, cuando fueron escritas y publicadas ¿no se les dió crédito? Se decía en substancia que, si no se escuchaba la voz angustiada de la Virgen, la divina justicia se manifestaría tremenda en el mundo: guerra, naciones destruidas, tribulaciones, estragos, persecuciones a la Iglesia, etc. Todo ello parecía entonces imposible. Pero no ha sucedido todo esto? Las predicciones de Lucía se han realizado, por desgracia, y continúan realizándose. Esto hace pensar que también la tercera parte se realizará. En cuanto a su contenido, sólo sabemos de él que se escapa un rayo de esperanza: «Finalmente mi Corazón Inmaculado triunfará». «Cuándo? Cómo? Según como respondamos a su mensaje».

—Cómo se debe entender el triunfo del Corazón Inmaculado de María? Es la devoción a su Corazón, o también la Paz?

—Ambas cosas, porque el Corazón Inmaculado no puede triunfar si no es haciendo triunfar la misericordia.

### Lo que cuesta un niño

QUE cuesta un niño en su primer año de vida?

Los americanos, tan aficionados a reducirlo todo a cifras, se han hecho esta pregunta, y el resultado a la vista está: Un niño se zampa en un año estos considerables montones de botes de leche de barinas, de zumos y vitaminas de que se le ve rodeado. Comprendido el vestuario, «utillaje» y la asistencia médica y clínica antes y después de su nacimiento, resulta que la obtención de esos 20 kilitos de carne fresca, que es el bebé de un año, cuesta a sus padres la bonita suma de 874 dólares —unas 32.000 pesetas—. ¡Negocio ruinoso!

Añádase lo que cuesta en lágrimas, en afares, en angustias, en horas de sueño perdidas, en dolores, en inquietudes, en zozobras... Los americanos han olvidado esta importante partida que pesa lo suyo, ¡caramball, aunque no se pueda expresar en dólares.

Y han olvidado también la contrapartida. Lo que el niño da. Lo que el niño rinde. ¿Acaso ha fotografiado alguien, así reunidas en un montón, todas sus sonrisas, sus gracias, sus gorjeos, sus alegres pataleos? ¿Se ha llegado a pesar y calibrar lo que su presencia significa de estabilidad, de seguridad, de cohesión para el naciente

PORQUE eso es también el matrimonio: Escuela de sentimientos, de los mejores sentimientos y de la mejor dirección de esos sentimientos. El corazón, sobre el tapete de la vida: de una vida intensa, por su flexibilidad que exige el convivir de todos los días, en las mil peripecias que cada día trae consigo.

¡Habéis calculado alguna vez cuántos encuentros lleva consigo la vida en común de «dos que viven uno», que se hacen uno, que son uno?

Se ha dicho que el amor no está en que los que se aman se miren y «se encuentren» el uno en los ojos del otro. El amor está en dos que, mirándose y encontrándose, miran luego juntos en la misma dirección, como con una sola mirada. Pero... para que las dos miradas se hagan una, se fundan en un mismo anhelo, habrá habido una fusión entrañable y vital del corazón de los dos. Y esto es ya una formidable escuela de sentimientos, de los mejores sentimientos y educados del mejor modo. El matrimonio no es continuación del noviazgo, no es continuación de nada: es algo nuevo, totalmente nuevo, una nueva entidad una, firmemente una. Una nueva realidad que surge de pronto...

Pero había antes dos realidades. Ella. Ella. Dos realidades que dan paso a una nueva realidad: y esta nueva realidad supone la fusión sentimental de los dos. Y esa fusión sentimental supone, acaso, la mejor y más difícil maestría sentimental en cada uno para, mirando al otro, no buscarse a sí mismo, no arrebatar al otro hacia sí mismo. Si en el amor se habla de conquista, es siempre a base de una entera entrega de lo mejor que cada uno tiene.

Y... ¡qué difícil, en la vida, es eso de entregar! Y más, si termina en un reflexivo estremecedor. ¡Entregar-se, darse! Entregarse enteramente, ahora y luego, en cuerpo y vida, sin reticencias ni tacañerías, sin deslealtad... La mejor escuela contra el egoísmo y la escala por la que ascienden en las categorías de la racionalidad y de una nobleza espléndida y generosa. Es la escuela de la propia renunciación, que siempre ennoblecce y afina al alma; pero de una renunciación que, aquí, en el amor, ofrece la más gozosa adquisición y la vida más plena y jugosa.

Es que al hombre le sobra siempre mucho peso de egoísmo. Y es bueno que, refugiándose en la consideración de su matrimonio, ensaye ese arte difícil de no buscarse, sino darse. Se encontrará con las más dulces sorpresas y una soberana agilidad en el alma, como si tuviera alas en el corazón.

hogar? ¿Cuántas cifras serían necesarias para expresar la cantidad exacta de alegría y de felicidad que aporta a sus padres en sólo su primer año de vida?

El niño es algo más que 20 kilos de carnecita fresca. Y este algo no tiene precio.



LEMA DE ESTA PAGINA:  
**OPINION PUBLICA**

UNAS PALABRAS  
DE PAUTA:

«Ahogar la voz de los ciudadanos es un atentado contra el orden público».

(PIO XII)

Allí donde no apareciera ninguna manifestación de la opinión pública, allí, sobre todo, donde hubiera que registrar su real inexistencia, por cualquier razón que se explique su mutismo o su inexistencia, se debería ver un vicio, una enfermedad, una irregularidad de la vida social.

Ahogar la voz de los ciudadanos, reducirla a un silencio forzado, es, a los ojos de todo cristiano, un atentado contra el derecho natural del hombre, una violación del orden del mundo, tal como ha sido establecido por Dios. (PIO XII).

# CARTAS AL DIRECTOR

## Sobre los trajes de Primera Comunión

### Escribe una madre...

Ya es hora de que alguien se meta con los trajes que llevan las pobres criaturas cuando hacen la Primera Comunión. Parece que la vanidad y el mal gusto se han puesto de acuerdo para dejarlos hechos unas pequeñas birrias.

Los chavales suelen lucir un uniforme ambiguo —mezcla de «botones» y almirante— de lo más campanudo. Pero las que resultan francamente tumbativas son las niñas. Sobre ellas cae a chorro la imaginación creadora de las madres, modistas y peluqueras que se despachan a gusto con la inocente víctima. Para embuchar encajes y entredoses, puntillas y bordados, se ahuecan las faldas, se ponen las mangas

en forma de buñuelos, desfigurando así la gracia infantil de quien va a recibir a Jesús Eucaristía por primera vez. De esta forma, el traje suele resultar algo así como un muestrario de lienzo. ¿Qué diremos de esas especies de torres que coronan las cabecitas rizadas? Según sea el modelo escogido, la niña queda convertida en princesa de opereta o en aña de postín.

Sencillamente, que muchas madres estamos haciendo el ridículo con nuestros niños y niñas.

¿No cabe un poco más de sentido común respecto a vestidos de Primera Comunión?

Una madre eibarresa.

### Habla la Revista

NOs parece muy oportuna la observación que hace esta madre eibarresa. Por lo que nosotros hemos podido observar, nos parece que las cosas que rodean a un acto tan sagrado como es la Primera Comunión están pasando la raya.

Los vestidos, las comidas, los regalos —gastos excesivos la mayoría de las veces— todo eso iba ya pasando los límites normales. Veremos ahora si la Estabilización o el sentido común se imponen sobre no pocos de estos abusos. Así lo deseamos para bien de todos.

Nosotros, por nuestra parte, abrimos las páginas de la revista para recoger en ellas todas las sugerencias positivas que se quieran hacer en relación a las circunstancias externas que rodean la Primera Comunión.

Como pequeña contribución de la Revista a la solución de este problema, publicamos un recorte de «VIDA NUEVA», el gran semanario que no debiera faltar en ningún hogar, por el que vemos que en Sabadell han encontrado solución al problema del vestido con la túnica. ¿Será solución ideal?

Ahí quedan abiertas nuestras páginas para que opinen nuestros lectores todos.

## LA TUNICA, ¿solución ideal?

EN una gran ciudad catalana—Sabadell—hemos podido comprobar una fuerte corriente renovadora para devolver la fiesta de la Primera Comunión al cauce piadoso y familiar que le es propio. Se buscan soluciones, se intenta resolver el problema—empezando por el del traje, que es el que se plantea primero—. Hace un par de años aparecieron algunos niños y niñas vestidos con túnica para comulgar. Desde entonces, el avance de la túnica es seguro y constante.

He aquí lo que nos han dicho:

### UNA MADRE DE FAMILIA

Mi segunda hija ha comulgado con túnica y, desde luego, estoy encantada. ¡Nunca he visto criatura menos preocupada que ella por lo que iba a llevar encima el día de su Primera Comunión! Aunque no fuera más que por eso, vale la pena. Mis hijas son alumnas de una Escuela regentada por profesorado seglar; la decisión de adoptar la túnica fué tomada por mutuo acuerdo de madres y profesores, sin ningún

voto en contra. Para las niñas se completa con un manto del mismo género que la túnica: viyella. Algunas lo llevaban largo, y otras corto. Nada de corona, por supuesto, ni libro, ni rosario. Una sencilla cruz colgada del cuello (que nuestro asesor religioso quería muy pequeñita y que, como verás por las fotos, no lo era tanto) fué la única fantasía que nos permitimos. Después de la ceremonia hubo desayuno familiar en el patio de la Escuela a base de ensaimadas y chocolate casero, en un ambiente de cordialidad y sencillez que nos ha dejado el más grato recuerdo.

### UNA RELIGIOSA

Algunos Colegios de Religiosas de la ciudad han declarado obligatoriamente la túnica para la Primera Comunión. Nosotras hemos preferido a las familias en libertad, aunque, sin duda, la apoyamos y aplaudimos sin reserva. El año pasado hubo ya muchas túnicas; este año celebraremos la fiesta de la Primera Comunión en dos turnos: uno para vestidos, otro para túni-

cas. Y para el año próximo, confiamos en que ya no habrá más que túnicas.

La iniciativa partió de las propias madres de familia. Nosotras nos hemos limitado a apoyarla. Las que más se han opuesto son las abuelas, aferradas a lo tradicional, y que se perecen por ver a sus nietecitas recargadas de adornos. Para los niños no ha habido dificultad alguna: incluso las abuelas han tenido que admitir que con las túnicas estaban encantadores. A los niños se les reviste la túnica en la misma iglesia sobre su trajecito domingue-ro. En cambio, las niñas vienen ya vestidas con ella desde sus casas.

Como la túnica es enteramente lisa, sin corte ninguno, les queda luego el género entero para hacer con él lo que quieran: ventaja que las madres hacendosas saben apreciar. Teníamos antes un modelo de uniforme para la primera Comunión, sencillez y de buen gusto, a base de lorcitas y bodoques; pero aun así, se prestaba a fomentar la vanidad de las niñas: «Mis bodoques son hechos a mano y cuestan más dinero; los de Fulanita a máquina...» Bobadas que las distraían de lo esencial. Ahora con la túnica, no sé cómo se las va a componer la vanidad para colarse...

# VIDA PARROQUIAL

## CLASES DE CRISTIANOS

**CRISTIANOS PORTEROS.**—Son los que nunca pasan de las puertas. Los eternos vergonzosos y que parecen, por su timidez, unos extraños en el templo, que, sin embargo, es su Casa paterna. Quedarse, por manía, junto a la puerta, no está bien. ¡Si fuera para expresar la humildad que debe embargar al pecador, menos mal!

**CRISTIANOS DE UNA SOLA RODILLA.**—Son los que temen mancharse el pantalón o romperse la sinovia. Son los que a la consagración rinden al Señor, con toda tacañería, una sola rodilla. Tacaños aún en esos breves instantes de la elevación del Cuerpo y la Sangre de Cristo.

**CRISTIANOS INDIVIDUALISTAS.**—Son los que no se resignan a rezar con los demás, a cantar con los demás, a adoptar con todos una postura común: levantarse, arrodillarse, sentarse, levantarse, arrodillarse, etc.

Se enfadan porque no se les deja en paz, enfrascados en sus misales o en sus devociones particulares.

Son los cristianos que no han entendido el mandamiento nuevo del Señor. El deseo de que «todos seamos uno con El», el que formemos «un solo cuerpo con Cristo». No se dan cuenta que la celebración comunitaria del domingo realiza este deseo del Señor durante cuarenta minutos y nos entrena para realizarlo en la vida.

**CRISTIANOS DE 25 ó 30 MINUTOS.**—Son aquellos que no se resignan a que la Misa del domingo dure más. No han entendido que el sermón es parte integrante de la celebración y que hay que darle su sitio, sin pronunciarlo «durante» la Misa. No resisten estar con el Señor durante 40 minutos los domingos, día del Señor por excelencia. ¡Qué pena!

Algunos se marchan de la parroquia en busca de Misas breves, Misas sin predicación, Misas de las cuales puedan salir cuanto antes. Espanta enjuiciar el poco espíritu cristiano que esto supone.

**LOS CRISTIANOS DEL CIENTO POR UNO.**—Son los fervorosos, los que no andan con tacañería para con el Señor, los que saben obedecer con gusto a los deseos de la Iglesia, los que buscan lo más perfecto que siempre está en función de la caridad fraterna.

Le podemos asemejar con aquellos en los que según la parábola del Señor, la semilla «cayó en tierra buena y nació y dió fruto...».

## Parroquias vivas

Por el CARDENAL LERCARO.

### Hay que partir de la realidad

¿Por qué la amplitud de resultados no responde a menudo a la intensidad del esfuerzo apostólico, en la vida de nuestras parroquias? Es que no participamos de una base real. Nos atenemos a probabilidades aproximadas, nos fiamos de impresiones.

«En los ambientes eclesiales oímos muchas veces conceptos por este estilo: «Estas fórmulas no arraigarán entre nosotros», o bien «Nuestra feligresía está muy hecha a sus tradiciones». O también: «En los días festivos, nadie falta a la misa». Haced una encuesta y veréis que, la mayoría de las veces, estas afirmaciones no son exactas».

La estadística religiosa es indispensable al apostolado.

### ¿Un muro o un puente?

La razonabilidad del Apostolado exige la formación misionera de los fieles, sobre todo de los miembros de la Acción Católica. Alrededor del sacerdote, los fieles deben formar no un muro que les separe del mundo, sino otros tantos puentes que unan al sacerdote con los no practicantes y con sus adversarios.

### La parroquia: una familia

Una parroquia sana es una gran familia. Bautismos, bodas, primeras comuniones, funerales: todos los feligreses deberían sentir estas ceremonias como otros tantos acontecimientos familiares.

Al párroco corresponde el cultivar en la parroquia este sentimiento de unidad. Por medio de una caridad vivida y predicada, el párroco procurará evitar los rozamientos, los choques, los malentendidos, las rivalidades y diferencias.

### Una consigna de San Pío X

La parroquia es una gran familia animada de una vida sobrenatural. Así, pues, importa mucho el «dar a la parroquia la vida litúrgica en toda su plenitud y belleza».

La vida litúrgica no se identifica con las hermosas ceremonias religiosas. La vida litúrgica es más bien «una participación consciente y cordial de todo el pueblo a la Santa Misa y a la alabanza perpetua de la Iglesia». En tanto que no hayamos realizado esta participación, faltará a nuestro pueblo lo que San Pío X llamaba «el manantial primero e indispensable del espíritu cristiano».

### ¿Comunidad estática o dinámica?

Hoy en día una parroquia sana no podría ser «una comunidad estática, ocupada solamente en el gozo pacífico de sus tesoros de verdad y de gracia». La parroquia debe sentirse una unidad de combate dentro de la Iglesia militante. Según una expresión muy francesa, la parroquia debe de ser una comunidad misionera. Una parroquia sin inquietud por sus ovejas que peligran o que se han perdido es una parroquia en vías de declive.

## ¡QUE NO TENGO TIEMPO!!

Era director de una fábrica importante. Y católico. Pero con tanto trabajo que no tenía ni tiempo para pensar en su alma. Porque, decía él, «los negocios son hoy en día tan absorbentes...»

Un día recibió la visita de un joven cirujano invitándole a unos Ejercicios cerrados.

—Que no puedo; que no puedo perder tiempo... —ésta fué su contestación.

Pero por fin, el cirujano y otros amigos pudieron convencerle. Y se fué a Ejercicios.

tarde, nuestro Director de fábrica repetía de nuevo los Ejercicios.

Pasaron once meses más... El industrial, de nuevo en la Casa de Ejercicios, se encuentra con un sacerdote conocido. Y surgió el diálogo:

—¿Cómo le ha ido esta segunda tanda de Ejercicios?

—Padre, es la tercera.

—¿Cómo? ¡La tercera!

—Sí, los hice en Julio también. Y en adelante, los haré todos los años. Pero ahora necesitaba hacerlos pronto, para fijar mi reforma de vida.

—Y, ¿cómo encuentra Vd. el tiempo necesario, con tantas preocupaciones y negocios?

—Padre, para un asunto tan importantísimo nadie tiene derecho de no tener tiempo.

Aquello fué para él una revelación. Y tanto satisficieron a su alma aquellos días de dulce meditación, que tres meses más

# ¿Expropiación en Dos

## Entrevista con el Sr. Alcalde

ULTIMAMENTE hemos oído algunos comentarios en torno a unas expropiaciones que —se decía— el Ayuntamiento intenta llevar a la práctica para urbanizar diversas zonas como Dos de Mayo-Ardanza, Calbetón y O'Donnell-Isasi.

La revista «EIBAR», siempre dispuesta a informar todo lo que diga relación a nuestro pueblo, ha enviado a uno de sus colaboradores para —en torno a estos problemas de nueva urbanización y parcelación— hacer una entrevista al Sr. Alcalde.

Don Javier Eguren, siempre atento para nuestra Revista, ha ido aclarando diversos puntos que, no dudamos, serán de interés para todos.

«Al plantear estos problemas, empieza diciéndonos el Sr. Alcalde, el Ayuntamiento quisiera hacer saber a todos los ciudadanos que estos proyectos y las normas que los complementan para su puesta en marcha, no se han hecho por capricho. No. Es que hay una Ley —la llamada Ley del Suelo, de 12 de Mayo de 1956— la cual obliga al Ayuntamiento a redactar un Plan General de Ordenación Urbana de la villa, cuya vigencia es, en principio, indefinida, pero revisable cada quince años.

Puesto a redactar el obligado Plan General de Ordenación, el Ayuntamiento no podía limitarse a copiar el formulado por la Dirección General de Regiones Devastadas en 1940, ya que, hacía mucho tiempo, las previsiones de este Plan habían sido desbordadas por el extraordinario aumento de la población producido en los últimos años. Por otra parte, las previsiones del nuevo Plan tampoco podían ceñirse a las necesidades actuales, sino que habían de contemplar las del futuro próximo, cuyas exigencias se perfilan claramente a través de los datos estadísticos que revelan la existencia en nuestra villa de un índice vital elevadísimo, habida cuenta del número de nacimientos que actualmente se eleva al MILLAR.

No entraré a discutir si esto es deseable o no en un pueblo de las condiciones topográficas del nuestro. Lo cierto es que el pueblo crece asombrosamente y que este aumento de población, enteramente nuestro, hay que ordenarlo y encajarlo convenientemente para que quepa y viva en condiciones óptimas, so pena de que dentro de quince años —cuando el pueblo tenga 45 ó 50.000 habitantes— estos problemas de todo tipo que ahora tiene Eibar y que tanto nos preocupan a los eibarreses se conviertan en un pálido reflejo de otros mucho más graves e irresolubles que sin duda se presentarán si no tomamos desde ahora las oportunas medidas preventivas, entre las cuales se hallan estas de tipo urbanístico. Por esto y consciente de la responsabilidad del momento, la actual Corporación trabaja

con la mirada puesta no sólo en el presente, sino también en las exigencias de un futuro próximo que en modo alguno puede ignorar.

Consecuencia y desarrollo del citado Plan General de Ordenación, son los Planes Parciales que referidos a cada uno de los polígonos en que ha quedado dividido el territorio municipal están siendo redactados y aprobados por el Ayuntamiento y en definitiva por la Comisión Provincial de Urbanismo. Dentro de cada polígono, la Ley del Suelo exige reservar un determinado porcentaje de su superficie para parques, jardines, escuelas, etc. Por último, como quiera que las zonas reservadas a la edificación en cada polígono puede ocurrir y ocurre con frecuencia que no coinciden



(Foto Ojanguen).

con las viejas propiedades, la propia y repetida Ley obliga a efectuar las parcelaciones y reparcelaciones oportunas a fin de repartir entre los dueños de aquellas los nuevos solares en la forma más equitativa posible.

En fin, quiero dejar bien sentado que ha sido por imperativo de una ley eminentemente social, cual es la repetida Ley del Suelo, y por exigencia de unas necesidades e intereses colectivos de orden preferente, que el Ayuntamiento ha redactado los Planes Parciales que motivan la presente entrevista.

¿Con qué urgencia obliga esta Ley del Suelo?

Muy oportuna la pregunta. Este es un detalle muy importante. Antes, al hacer un Plan de Ordenación Urbanístico, no se fijaba plazo al Ayuntamiento respecto a su ejecución ni a los propietarios en relación con la edificación. Más ahora, la

Ley del Suelo obliga a señalar para la ejecución de cada Plan Parcial el plazo justo y obligado. En otro caso, la misma Ley señala el de dos años.

¿De no cumplirse lo mandado en esos dos años?

La inevitable consecuencia de orden legal es que, transcurrido el plazo y la prórroga, en su caso, sin que el propietario hubiere emprendido y seguido a ritmo normal la edificación de un solar, ajustada al Plan, la parcela quedará inmediatamente en venta forzosa, pudiendo adquirirla cualquier otro que quiera construir sobre ella, mediante pago, no de su valor comercial, sino simplemente de su valor urbanístico.

¿Zonas afectadas en Eibar?

Todos los polígonos resultan afectados por sus respectivos Planes Parciales, pero los Planes a que se contrae esta entrevista son los correspondientes a la zona de Dos de Mayo-Ardanza, para la prolongación de la calle de San Juan; la calle de Fermín Calbetón que se ensancha a doce metros por el lado de los impares; y la calle de Isasi que se ensancha también en el lado que carece de acera y afectando también este Plan a la calle de O'Donnell y al lavadero municipal. Este último proyecto comprende, asimismo, la construcción de un viaducto, cuyos planos han sido redactados ya por la Excm. Diputación Provincial, que desde la calle O'Donnell sube en rampa a la carretera de Arrate, en Legarre, para suprimir el paso a nivel de este nombre.

¿Postura del Ayuntamiento?

En este punto, quiero dejar bien sentado que el Ayuntamiento no trata de expropiar a nadie. La edificación prevista en los repetidos Planes Parciales corresponde a los propietarios de las actuales fincas o en caso de pasividad a quienes en venta forzosa las adquieran después. Comprendo que la cosa es complicada, sobre todo si no surge entre ellos un espíritu de asociación que facilitaría enormemente la solución de los inevitables problemas. Pero, en definitiva, son ellos quienes tienen que resolverlos, a cuyo fin la Ley del Suelo les da también amplias facultades en aspectos muy interesantes. Ahora bien, la postura del Ayuntamiento ante estos problemas no puede ser más que una: la de colaborar y ayudar en la medida de sus posibilidades. De momento, estas posibilidades se limitan a ofrecer pisos en venta y, en efecto, por acuerdo del Pleno de 26 de Noviembre último fui autorizado para ofrecer a los afectados por estas urbanizaciones las viviendas que la Inmobiliaria Municipal Eibarresa está construyendo en la zona de Isasi, en las siguientes condiciones:



# de Mayo - Ardanza?

## ¿Parroquia en Ipurua?

**N**O es discusión sobre el hecho de que toda esta zona —un verdadero nuevo pueblo— necesite una Parroquia. Lo que la gente pregunta es CUANDO TENDREMOS PARROQUIA ALLI.

Tristemente, nada concreto podemos decir a nuestros lectores sobre el particular. Sólo, para que nos sirva de estímulo a todos, sacamos a colación el ejemplo de Alemania. Tan sólo en Colonia, en pocos años, se han construido 40 iglesias católicas. De todo ello, a continuación, encontrará el lector detalles muy interesantes.

«Colonia tiene valor simbólico. La guerra pasó sobre ella, aplastándola. De la antigua ciudad se ha salvado la catedral gótica, que es el único vínculo con el pasado, como lo es también con el futuro.

La ciudad ha resucitado. La ciudad completa. Con sus iglesias, para relevar a las ochenta antiguas que contaba «la ciudad de los santos».

Actualmente tiene unas cuarenta iglesias completamente nuevas. Acaso ninguna otra ciudad pueda ofrecernos un conjunto tan amplio de iglesias construidas con sentido hondamente moderno.

### CEMENTO Y VIDRIO

Las iglesias, como las casas de la ciudad nueva, están construidas casi exclusivamente de cemento y vidrio.

Las armaduras de hormigón han permitido a los arquitectos realizar todas las formas deseables y ellos se han encargado de modelar muros y bóvedas en una exuberante variedad de modos diferentes y acordes.

Predominan los arcos ovalados, los grandes lienzos de pared lisa y techos casi planos.

Han creado espacios amplios y luminosos, sin columnas que estorben la visión del altar.

A veces los muros y la bóveda son una solución continua, concentrándose las líneas principales para formar espacios recogidos, propicios a la oración privada.

Normalmente la arquitectura es ligera y airosa, y más de una vez parecería un mero pretexto para engarzar las grandes cristalerías típicas de Alemania.

Alemania no es, casualmente, la patria del gótico. Aquí hace falta luz y las grandes vidrieras se imponen por necesidad.

A veces, las vidrieras son de una primorosa ejecución: de dibujos sumamente sencillos, casi infantiles, o puramente simbólicos. Otras están construidas a base de cristal blanco de diverso tono, cortado caprichosamente. Y aun en otras el cristal es perfectamente transparente, como para incorporar a la iglesia el pequeño y tranquilo jardín que la rodea.

Suelen ser pequeñas. Con una capacidad media de 200 a

500 fieles, respondiendo a la consigna pastoral de que las parroquias no deben tener más de 5.000 almas.

En torno a la iglesia nunca faltan diversos edificios para servicios parroquiales.

Frecuentemente junto a las grandes iglesias hay una capilla para el Santísimo, destinada a la oración privada de los fieles, abierta todo el día.

Otras veces, como la iglesia resulta demasiado grande para los fieles que acuden fuera de horas de culto, hay dentro de la iglesia una capilla recogida y umbrosa, propia para la intimidad, desde la que se puede contemplar de cerca el altar mayor, en el que suele reservarse el Santísimo.

Por último, las iglesias pequeñas tienen siempre abierto el atrio, desde el cual puede verse perfectamente el interior, acondicionado para que se pueda rezar allí. Suele estar separado de la iglesia por grandes puertas de cristal.

### ELEMENTOS INTERNOS

Estas iglesias no tienen retablos. El altar es siempre exento y está formado por gruesos bloques de piedra variadamente modelados. Abundan los de piedra negra basáltica.

Sobre el altar, frecuentemente colgada del techo, destaca siempre una gran cruz.

Hay muy pocas imágenes de santos.

El púlpito, si lo hay, no suele ser más que un ambón del presbiterio para destacar que el ministerio de la palabra corresponde por derecho al oficiante del misterio.

Los confesionarios, a primera vista, tienen a veces cierto aspecto de modernas cabinas telefónicas. Son amplios, cómodos y dispuestos de forma que el penitente quede perfectamente aislado de los demás fieles.

Los sagrarios son siempre como cajas fuertes sobre los altares, adornados con grandes piedras preciosas o gruesos cristales tallados, según el viejo y noble gusto germano.

Y casi nunca falta la argentada presencia de los hermosos órganos de tubos.

La decoración de las paredes suele consistir en la simple belleza del material empleado para la construcción.

¿CUANDO TENDREMOS EN LA ZONA ISASI-UBICHA-CARLOS LARRAÑAGA-IPURUA UNA PARROQUIA ASI?

SU URGENCIA ES YA EXTREMADAMENTE EXTRAORDINARIA.

### VIVIENDAS DE CUATRO HABITACIONES

A contratar .....	25.000,— Ptas.
Dentro del año 1960, cuando la I. M. E. S. A. lo solicite .....	25.000,— »
Dentro del segundo semestre de 1960 .....	25.000,— »
Dentro del cuarto trimestre de 1960 .....	16.471,20 »
<b>TOTAL A DESEMBOLSAR EN CORTO PLAZO ...</b>	<b>91.471,20 »</b>
Préstamo hipotecario con la Caja de Ahorros Municipal a amortizar en 20 años .....	60.000,— »
<b>TOTAL IMPORTE .....</b>	<b>151.471,20 »</b>

### VIVIENDAS DE TRES HABITACIONES

Al contratar .....	20.000,— Ptas.
Dentro del año 1960, cuando la I. M. E. S. A. lo solicite .....	20.000,— »
En el segundo semestre de 1960 .....	25.000,— »
En el cuarto trimestre de 1960 .....	2.959,20 »
<b>TOTAL A DESEMBOLSAR EN CORTO PLAZO ...</b>	<b>67.959,20 »</b>
Préstamo hipotecario con la Caja de Ahorros Municipal a amortizar en 20 años .....	45.000,— »
<b>TOTAL IMPORTE .....</b>	<b>112.959,20 »</b>

¿No habría posibilidad de ofrecerles pisos en renta?

Comprendemos que para muchos ésa sería la solución ideal. Pero hay que tener en cuenta que la Inmobiliaria Municipal no tiene capital propio. Está construyendo con las aportaciones obligatorias de las industrias. Por lo tanto, los pisos han de ponerse en venta. Y el Ayuntamiento ha querido ofrecerles esta oportunidad. Comprendemos que no todos podrán. Pero se quería solucionar, en parte al menos, el problema. Para aquellos a quienes esto no soluciona, el Ayuntamiento tratará de conseguir que estos afectados obtengan piso —en renta— en los bloques de 1.400 viviendas que el Instituto Nacional de la Vivienda ha de construir en la zona Olarreaga.

Al terminar el Sr. Alcalde hizo hincapié —refiriéndose sólo al caso de reparcelación en la zona Dos de Mayo-Ardanza— en que de esta forma, en pleno centro de la villa, pueden edificarse muchas viviendas. Sólo en esta zona, las lonjas que hoy son 4 podrían ser 17. Las viviendas que ahora son 31, podrían ser 109. Y según cálculos técnicos, siempre que se uniesen los propietarios y trataran de construir con sentido social, ello sería rentable.

# ARTE Y LITERATURA

## R. I. P. a ALBERT CAMUS

### LUCHA POR LA VIDA

Albert Camus nace en Argelia, el 7 de Noviembre de 1913 de una familia muy pobre, condición de la cual nunca se avergonzó. Huérfano de padre, su primera educación la recibe de su madre, a la cual siempre idolatró.

La vida para A. Camus no fué nada fácil. Siendo estudiante de Filosofía en Argel, una afección pulmonar le obliga a ingresar en un Sanatorio. Fué en esta época cuando leyó mucho, y entre otros autores muy dudosos, a autores defensores del sentimiento trágico de la vida, como Nietzsche y Kierkegaard.

Es ahora cuando comparte la ideología existencialista de Sartre.

De 1938 a 1939 se dedica al periodismo en Argel. A poco se le ve en Lyon y París, donde fué uno de los fundadores del periódico clandestino de la Resistencia.

### PRODUCCION LITERARIA

1937: aparece su primera obra titulada «Lo derecho y lo torcido». Muestra su gran preocupación por el hombre «extraño en el mundo» y «la angustia de la condición humana».

1938: publica «Bodas». Aquí, por primera vez habla de la absurdidad de la existencia del hombre.

1942: escribe «El extranjero» y «El mito de Sisifos».

En «El extranjero», su protagonista, Meursanet, nos representa a nosotros, al hombre, «ese animal moderno, el robot, el hombre absurdo, hijo de los héroes humillados de Dostoyevski».

En la novela «El mito de Sisifos», Camus intenta dar una justificación de la rebeldía, único medio capaz, según él, de volver a introducir la dignidad del hombre en un mundo absurdo.

Lo que Camus llama absurdo es el misterio mismo del hombre, la relación ambigua que lo une al mundo, el divorcio entre su impulso hacia lo eterno y el carácter finito de su existencia, la inutilidad aparente de sus esfuerzos.

1947: publica su famoso libro «La peste» que le coloca en primera fila de la literatura francesa. Respecto a esta novela ha escrito José de Arce: «De la lectura, un poco ligera, ya, de «La peste», la más famosa novela de Albert Camus, me quedó presente un personaje: Tarrou. Esta figura se me imagina que trasciende las mismas preocupaciones del novelista. Tarrou, en la ciudad norteafricana víctima de la peste, que el mundo circundante condena con crueldad al aislamiento absoluto, a una cuarentena rigurosisima, toma decididamente el partido de las víctimas reducidas a prisión dentro del ámbito de su propia ciudad; pero dándose cuenta de que en la lucha contra la peste, más allá del problema profiláctico, se halla la caridad como suma de todas las cuestiones, se plantea nada menos que este problema: «Lo que más me interesa de todo es la cuestión de saber cómo se hace uno santo. ¿PUEDE UNO LLEGAR A SER SANTO SIN DIOS? Este es el único problema concreto que yo conozco actualmente».

El incrédulo Tarrou traspone las inquietudes fundamentales del propio Camus, pero plantea mal el trascendental problema; pero se lo plantea, y no es poco mérito. La santidad, puro don de la gracia, significa una clase de heroísmo bien distinto del heroísmo humano, en el que

como principal ingrediente entra el orgullo, sobre todo ese orgullo propio de los «justos» —los pretendidamente «justos»— tan grato a los personajes de Camus, que consideran la derrota como una injusticia.

Camus —sigue escribiendo José de Arce— era muy joven cuando planteara los términos de ese acuciante problema que explica el independiente camino realizado por el escritor, hombre fundamentalmente modesto, pero siempre seguro de sí mismo.

Su obra, un tanto triste, henchida de secreta pasión, está llena de personajes cerca de nosotros mismos, de hombres del mismo mundo de hoy día. Un ansia inconfesada de Dios atraviesa el alma de muchos de estos personajes. «Si los hombres no tienen caridad, su justicia es inhumana», confiesa Camus a través de alguno de ellos.

¿Qué le hubiera hecho falta a este escritor, una especie de jansenista laico, ansioso de verdad, que constantemente se planteaba problemas de conciencia, para afrontar correctamente el cristianismo, del que unas veces semejaba hallarse cerca, pero del que le separaba un malentendimiento fundamental?

1951: da a luz pública «El hombre sublevado». En él evoca la tragedia del orgullo europeo sublevado contra la autoridad, después contra Dios y finalmente contra el mismo hombre. Sólo que Camus rehusa llegar a la conclusión definitiva. Si en el corazón del hombre se destruya a Dios, el hombre resulta también destruido.

1956: publica otra gran novela, «La caída».

Junto a estas novelas, brillan con igual esplendor sus piezas de teatro. El teatro de Camus es de una perfección técnica impresionante, contrarrestada por cierta frialdad expresiva. «El malentendido» y «Calígula» son sus mejores dramas. Les siguen «El estado de sitio» y «Los justos».

Adaptó con extraordinaria perfección el célebre drama de Calderón de la Barca «La devoción a la cruz».

Camus era, sin duda, uno de los mejores ensayistas actuales. Su vigor de expresión, riqueza de información y razonamiento le hicieron digno del Premio Nobel 1957.

### EVOLUCION ESPIRITUAL DE CAMUS

Su vacilante ideología es, acaso, la mayor objeción que puede hacersele.

Sobre la obra de Camus se cierne un silencio que hierde, «el silencio de Dios».

«Yo no parto —dice— de que la verdad cristiana sea ilusoria. Nunca he entrado en ella, eso es todo».

Sin embargo, Camus era un hombre que añoraba. Cuando Daniel Rops recomendaba al Premio Nobel la lectura repetida del «Sermón de la Montaña», acertaba en el diagnóstico de la enfermedad de Camus.

Albert Camus, alma fugitiva en eterna búsqueda del destino del hombre, era un «pagano» instintivo que se encuentra a gusto en su paganismo. Su religión es la dicha sensible. «Bodas», con su barullo de cuerpos desnudos y más, en las playas mediterráneas canta la dicha animal. «No es que sea preciso portarse como bestias, pero no encuentro sentido a la dicha de los ángeles, dice por boca de uno de sus personajes. «No hay dicha sobrehumana ni eternidad fuera de la curva de los días».

Para Camus, el hombre era su única finalidad en la tierra.

Privado de lo eterno, Camus se refugia en el mundo creado y temporal que él encuentra perfecto, del que sólo le molesta su brevedad. Pero, como dice José de Arce, «era demasiado honrado para soslayar la cuestión fundamental. Camus adivina con clarividencia el gran problema que debate desesperadamente el hombre moderno. Y escribió: «¿Cómo vivir sin la gracia es el problema que domina el siglo XX».

Frase clave en un escritor que como él ignoraba la Religión Cristiana. Porque, en efecto, Camus ignoró la Religión, ya que ni siquiera se planteó el problema de la existencia de Dios.

Reprochaba al Cristianismo el que «sacrifica todo un futuro divino».

Nada más injusto que esta acusación hecha al Cristianismo, para quien, precisamente, la verdadera generosidad para con el futuro consiste en dársele todo al presente por un intercambio de amor entre Dios y el hombre y los hombres entre sí.

Lógicamente también, ignoró Camus la Iglesia, en la cual no vió sino un papel análogo al de los estados totalitarios que oprimen y desprecian al hombre. Creía, muy erróneamente, que la Iglesia sirve de tapadera a una herencia de injusticias y a un orden muy alejado del Evangelio.

La moral de Albert Camus era ambigua, víctima de un estoicismo negativo, que vacila entre la rebeldía y la caridad, la justicia y la inocencia.

### HACIA LA LUZ

Desde sus primeras publicaciones se nota que la rebeldía de Camus no le quería conducir al abismo.

Su obra, violentamente antirreligiosa al principio, se iba serenando. Ya no le preocupa —para contradecirla— la ideología cristiana y exhortaba con fervor contra la injusticia y la violencia.

Camus ignoraba la Verdad, pero a través de sus héroes de ficción y a través de sus propias meditaciones, añoraba profundamente la pura alegría de la infancia que el Evangelio pregana.

Charles Moeller escribió de este Premio Nobel que era un hombre «verdadero» y que no hay que desesperar de los hombres verdaderos.

La revista «Hechos y Dichos» —comentando la obra de Camus— escribía así en 1957: «No parece que podamos esperar una conversión próxima del gran escritor. No es sólo la significación temporal de la Iglesia o una visión parcial de los inocentes lo que le tiene alejado del Cristianismo, sino la repulsa de toda subordinación del hombre, ni siquiera a Dios Omnipotente, y la afirmación, implícita, de su inocencia. Cristo —según Boisdeffre— no es para él un enemigo; pero no es aun el Hijo de Dios; el mundo metafísico en el que ha entrado es parecido al nuestro: es el mundo cristiano sin gracia, un mundo al que no le ha llegado aun el redentor. ¿Vendrá? Camus, representa lo mejor de nuestro mundo pagano, amenazado por todas partes por la nada. Los valores que defiende son los de la herencia cristiana. Quizá llegue pronto el día en que asuma toda esta herencia».

En esta situación, un trágico e inesperado accidente, el 4 de Enero de 1960, cortó la vida humana del Premio Nobel 1957.

Dios, que no deniega su Gracia a quien busca rectamente la Verdad, haya recibido en su misericordia a Albert Camus.

PEDRO CELAYA, Phro.



# FRANTZIA'KO ABADĒ BIARGIÑAK

**A**BADE biargiñak ez dabe geiago lan egingo, lengo lez, fabriketan. Baiña Eleziak ez dautso orregaitik itxiko biargiñen arteko apostoladuari.

## Langilleen arteko Misiñoa

Erroma'k, abade biargiñen kontrako dokumentuan bertan, bidea erakusten dau, aurrerantzean lantegietan apostoladua bear dan moduan egiteko. Dokumentu orretan, Pizzardo Kardenalak Langilleen arteko Misiñoa aitaturten dau eta bere aprobaziño ta arnasa emoten dautso. Ori dala-ta, oraiñarte «misiño lekuak» ugaritu egingo dira, eta obispoen zuzendaritzapean batu ta indartu egingo da eleizgizonen eta laikoen apostoladua, eta lortu egingo da langilleakaz zerikusia dauken osterantzeko organismoen artumona.

## Katoliko ekintza

Pizzardo Kardenalak bere kartan diño ze, abade langillen orde, biargiñen artean beste abade batzuk apostoladua egin daicla eta zeregin orretan laikoak lagundu deioela. Au esakran, Kardenalak begien aurrean euki dau Langilleen arteko Aziño Katoliko, batez-bere JOC deritxona. Aziño Katolikoaren bitartez, Eleizia presente egongo da fabriketako biargiñen artian, eta gero ta geiago izango dira abadiak, lautegietara joan barik, laikoen alboan asesore ta formatzaille lez jardungo dabena.

## Institutu Sekularrak

Baiña Erroma oraindik aurrerago doa. Sortu daitezala gura dau institutu sekularrak, abade eta laikoak, erreglamentu baten bitartez alkartuta, langillien artean apostoladua egin daien.

Institutu sekularrak, Eleziak aprobaturiko alkartasun batzuk dira. Sozioak, santutasuna lortuteko eta apostoladua obeto egiteko, erreligiosoen iru botuak egiten ditue. Euren arteko geienak laikoak dira; baiña ba-dagoz abadeak-bere. Izatez, erreligiosoak dira, geienetan bakotxa bere etxean biziarren eta itxuraz edozein sekular les agertuarren.

Institutu sekularrak guztiz egokiak dira, Eleizearen presentzia leku guztietara eruateko eta apostoladua egiteko. Santutasunezko bizimoduaren ejempluagaz eta eguneroko artu-emon sakonaren indarragaz, barriz kristautu benetan familiak, bizibideak eta soziedadea; egin apostoladua milla modutara; eruan Kristoren testigutza, abadeak eta frailliak ezin leikeen lekutara; orreexek dira institutu sekularen eginkizunak. Eta apostoladu au munduan egingo dabe eta munduaren bitartez.

Institutu sekularrak aspaldikoak izanarren, Eleizearen bitzta ofizialian 1947-garren urtean sartu ziran. Arrezkero, berrogetamar bat institutu aprobatu izan dira, zein Aita Santuaren zein obispo jaunen onespengaz. Eta beste eun ta berrogetamarrek gitxi gorabeera eskatuta dauke aprobaziñoa.

Institutu sekularrak mesede aundia egin deutse oraiñarte Eleiziari; eta duda barik, aurrerantzean, Frantzian batez-bere, ugaritu egingo dira, fabriketako langilleen artean kristau fede ta bizimodua zabaltzeko.

# PELIKULA EDER BAT

**U**RRIAREN 21-ean ikusi da lenengoz Paris-en «Tu es Pierre» (Pedro zara zu) pelikulia. Egillia: Productions du Parvis. Direktoria: Philippe Agostini. Medida luzekoa da. Venezia-ko azken ziñe jaiean presentatua.

1958-ko Pazko egunean Erroma-ko San Pedro plazia gañezka eguan. Ta 300.000 persona Pio XII-garrenaren Pazko deia entzuten. Orduantxe asi eban Agostini-k bere pelikulia. San Pedro-ren jarraitzalle ta Kristoren ordeko ziran Aita Santuen istoria azaldu gura euskun. Eta momentu axe eder ederra zan bere pelikuliari asiera emoteko.

Agostini-k, Pio XII eukan bere filmaren protagonistatzat. Baiña pelikulia amaitu orduko, Pio XII il egin zan. Bere jarraitzaillea —Pedro'ren jarraitzaillea— beste bat zan orain: Juan XXIII. Ziñe zintia jarraitu gura baeban, beste bide bat artu biarran zan Agostini.

Baiña, derrigorreko bide barri au ondo etorri da «Tu es Pierre» egiteko. Ara or Aita Santuen istori zati polita: Pio XII il da; Pedoren jarraitzailleak ostera, eztira amaitu. Oraingoan Juan XXIII-garrena dogu. Eta olantxe izan da Pedro il zanetik. Gañera, Pio XII-garrenaren illetak, konkla-beak eta Juan XXIII-garrenaren korona-

ziñoak, aunditasun berezia emoten deutse Agostini-ren dokumentalari.

Baiña noiztik jatorku Aita Santuen istori miragarri eder au?

## Audrey Hepburn, katoliko?

Joan dan urrian estrenatu zan Erroman «Historia de una monja» pelikulia. Bertoko protagonista dan Audrey Hepburn an izan zan. Eta egun orretan albiste pozgarri bat zabaldu zan urian: «Audrey Hepburn, Hollywood-eko emakume famadua, katoliko egingo ei da».

Julioren batean, Suiza-ko klinika baten semetxu bat euki eban. Baiña ume koittadua ilda jao zan. Jazoera onek min zorrotz bat sortu eban Audrey-ren biotzean. Baiña, oraintsu katoliko egin dan Alec Guinness, zine gizonak, adorea emon eutsan, Jaungoikoaren eskutik zetorrena onez eruateko.

Bere pelikula barria egiteko, gaixotoki askotan lan egin bear izan eban; eta monja katolikoak toki orreetan egiten dabezan sakrifizioak ikusiaz, Jaungoikoaren dei oiguna barrererañe sartu jako. Leugoan Alec Guinness izan zan; atzo Gary Cooper; eta gaur ¿Audrey Hepburn izango ete da?

Agostini-k Palestina-ra garoaz. Antxe ikusiko ditugu, Kristoren bizitzako istoriz beterik, Jordan, Tiberiades-ko itxaso amorratua, Kana-ko eztugu egun bat. Gero Zesarea Philipo-rena; beiñola ementxe esan eutsan Kristok Pedrori: «Arria zara zu, eta arri onen gaiñean jasoko dot nik neure Eleizea». Geroago Pedro Erromara joan zan. An, bera ta orduko kristauak bizi izan ziran katakumbak azaltzen dauskuz. Baiña azkenean Pedro il eben, eta jarraitzalle bat izan eban. Eta olantxe gaur arte.

Pelikula onen zati batzuk, Juan XXIII-ak biar egiten dauen gelan atara dabez. Aita Santuak pozik emon eutsen lan au egiteko eskubidia. Alderdi onetan ikusi daikegu, Aita Santuak zelan asten dauzan bere eguneroko zeregiñak.

Juan XXIII-garrenak, Vatikanon ikusi dau pelikula au, eta zorionik beroenak emon dautsez bere direktore Philippe Agostini-ri eta egilleak diran, Productions Parvis-koeri. Eta izan be, «Tu es Pierre», informaziñoško pelikula ederra dozu. Teknika aldetik be, meritu aundiak ditu; baiña batez be katoliko aldetik daukazen erakutsi ederrak emoten dautse bere aunditasuna. Guztiok ikusi bear genduke «Pedro zara zu» (Tu es Pierre) filma.

# Eibar y el adorno



# humor eibarrés



**D**E un tiempo a esta parte venimos observando que el pueblo de Eibar, antes desprovisto de todo sentido artístico al igual que otras ciudades fabriles de la Europa septentrional, va adquiriendo ahora ciertas notas de belleza que nos llenan de gratísima satisfacción.

Allí vemos un macizo de verde; más allá, unos bancos de colorines; aquí, una fuentecita luminosa... Y no olvidemos tampoco a esas barandillas de sólida construcción para canalizar ordenadamente al peatón, pues antes aquella humanidad azul extravasada que salía de los talleres, recordaba de manera espeluznante a aquella otra de «La Marsellesa», la de «Allons enfants de la patrie!» que llevó a la guillotina a más de uno. Bueno, también tenía mucho del Far-West americano de la agitada época de los pioneros y el ganado...

Pero, ¿qué sucede?, nos preguntamos. ¿Quién es el traumaturgo creador, de tanta lindeza? Porque hace ya tiempo que, al igual que muchos eibarreses, abrigábamos la legítima aspiración de ver por ahí alguna pincelada de eso que llamaremos fantasía emocional o sensibilidad en oposición a la «aijofilia» tradicional, esto es, a la inclinación hacia lo feo.

El afán por lo bello es algo inmanente

al ser humano y nos extrañaba que nadie se preocupase de este problema del ornamento urbano, para nosotros importantísimo, porque incluso el hombre de la prehistoria ya adornaba su casa en Altamira y su cueva en La Mouthe. ¿Cómo era posible que nosotros, a estas alturas, nos negásemos el tremendo placer de hermostrar nuestro solar? ¿Es que el naturalismo a lo Zola tan sólo permite exaltar a la máquina y a la fábrica?

Algunas veces habíamos pensado que Eibar, —para el forastero— era algo así como una chica fea pero rica. El amor que le tenían era un amor interesado, de conveniencia, y ésto nos producía cierto disgusto. Ahora, amigos míos, con esos banquitos, con esos arbolitos, con esa fuentecita y demás coqueterías, ya casi podemos codearnos con San Sebastián, Biarritz, La Haya o Ginebra, que son las ciudades más limpias y bellas que conocemos. De seguir ese ritmo creador —y todo es cuestión de empezar— llegará el día venturoso en que Eibar también contará con un parisense Bosque de Bolonia, un Pincio romano o un «Retiro» como el madrileño. A veces se empieza un proyecto con cositas pequeñas, como para enanitos, y se termina con reelizaciones imprevistas.

Lo malo —y esto ha sucedido siempre— es que sea cual fuere la obra realizada, la gente, los arbitristas de turno, andan por ahí hablando más de la cuenta. ¿Saben ustedes lo que dicen? Pues dicen que el Ayuntamiento, antes de gastarse las perras en esas «pijaditas», primero debían suprimir los baches tremebundos de las calzadas y los charcos mil de las aceras. Un chusco nos llegó a insinuar que para conducir un auto por las calles de Eibar —y se refería a la calle del Carmen concretamente— se necesita poseer una firme dentadura natural y más habilidad que la de un esquiador de esos que sortean banderas en el «slalom» olímpico. (El chusco aludía a la dentadura porque, al parecer, un taxista, cuando pasaba con su vehículo a la altura de la Clínica del Dr. Arrillaga y Bar Loyola, ¡zás!, un bache no sólo fué la causa de la rotura de un palier, sino que hizo saltar de su boca la dentadura postiza con un castañeteo de muerte).

En fin, nosotros más habituados al aplauso que al silbido, aplaudimos. ¡Que silben otros! No vaya a ser cierto el refrán aquel de «Quien siembra vientos recoge tempestades».

PARADOXE.

## TRANPIA

Ilunabarra zan. Plaentxia'ko basarri batera eldu zan gizon bat eta asi zan ate joka.

—Nor da? —barruka'detik.

—«Iberduero»-ko ispetoria naiz eta zabaldu atia.

—Ba,.... pixkatian itxaizu, tranpia kendu biok eta.

—Zer! Tranpia kendu biozula ta itxaitzeko? Ez orraitxiok!

Indarka batian atiori zabaldu ehan ta sartiaz bat jausi zan tranpa-zulotik kortako zimaurre artera.

## ZER DAU ZARTZAROAK?

Mogel'en omenez Eibar'en egin zan Euskaltzaien Batzar aundian bertsoariaren txapelketa be izan zan, eta geienok dakizuen letxe, Uztapide atara zan txapeldun. Amaieran asko pillatu ziran betari zorionak emon naian ta aretariko batek esan zetsau:

—Ederto Uztapide, ori dok ori!, zarrago ta gogorrago.

—Bai, ezurak.



—Ez Kendu bistarik andra orreri.



—Konpañiako azionistak garanz au erabagi ein biar juan.

—Bai, interventoriak geituko jitsuaguz.



—Ez, gu «safarietan» erosten genbizen.



# DEPORTES



## DEPORTE POR DEPORTE **El peor enemigo del deporte la política y el mercantilismo**

**H**EMOS entresacado, de la Prensa diaria, estas declaraciones del presidente del Comité Olímpico Internacional, Mr. Avery Brundage, en su reciente visita a España.

**P.—¿Cuáles son sus mayores preocupaciones como presidente del C. O. I.?**

**R.—**Mi preocupación más grande es la de mantener el deporte libre de sus dos mayores enemigos: la política y el mercantilismo. Todos pretenden hacer del deporte un arma en pro o en contra de determinadas ideas políticas, y esto no nos gusta. En lo que se refiere al segundo aspecto, lo importante es que lo comercial no se apodere del deporte. Reconozco que el dinero es algo muy importante en la vida de los hombres; pero no lo es todo.

**P.—¿Qué diferencias establece entre deporte profesional y deporte amateur?**

**R.—**Sencillamente, el deporte amateur es el único verdadero. El profesional nada tiene de malo y reprochable —como no lo tiene el circo, el teatro, el cine...—; pero es otra cosa distinta. Insisto: Deporte es el amateur; el otro es una manera de divertirse o ganar dinero. Y resumo: En el deporte amateur, el deportista es libre; en el llamado profesional, el que lo practica lo hace como un trabajo.

**P.—¿Podría poner un ejemplo de este razonamiento suyo?**

**R.—**No tengo inconveniente: Esta filosofía del amateurismo es comparable a la de otras empresas, como las de la construcción de catedrales, que fueron erigidas como auténtico espíritu: ama-

teur, no por el dinero, que no lo hubiera habido bastante para pagar esas obras colosales e imperecederas.

**P.—¿Qué opinión le merecen el deporte y los deportistas españoles?**

**R.—**El trabajo que están llevando a cabo los dirigentes del deporte español, más pronto o más tarde dará espléndidos frutos. En cuanto a los deportistas, sólo les diré que si tienen la energía de cualquier bailar de flamenco, pronto España contará con algún campeón olímpico. Y ahora en serio. Permítanme un consejo, el mismo que he dado ya en Estados Unidos: la vida moderna tiende a un sedentarismo: la TV, el automóvil, etc. Para combatir esta falta de ejercicio, no hay solución más positiva que promover la práctica del deporte desde las escuelas primarias, desde que los niños cuentan cinco o seis años de edad.

**P.—¿Qué tiene que decir del esfuerzo de los grandes clubs españoles —Real Madrid, Barcelona...—, los cuales, merced a los ingresos que les proporciona el deporte-espectáculo, atienden al deporte amateur a través de las correspondientes secciones e instalaciones?**

**R.—**Los clubs, como las Apuestas Deportivas, realizan en este aspecto una magnífica obra, pero siempre habrá que hacer constar que el deporte profesional no es deporte. Hay muchos motivos para sentirse orgullosos de los clubs profesionales, como los hay o puede haberlos para sentir orgullo por la calidad de los artistas circenses, de los actores teatrales, de los bailarines de ballet.

Estamos totalmente de acuerdo con Mr. Brundage. Gracias a Dios, aún quedan personas con una idea exacta de lo que es deporte.

## NO SON DEPORTE

**E**L presidente del Comité Olímpico Internacional, Mr. Avery Brundage, ha hecho un llamamiento a los periodistas españoles. Nos parece que haríamos mal si no acudiéramos a la cita. Ha pedido Mr. Avery Brundage que quede bien claro que el nombre de «deporte» se ha desvirtuado al aplicarlo a esas manifestaciones masivas, donde el espíritu de lucro predomina y los actores «puros profesionales del esfuerzo físico» se mueven fuera del área limpia de la diversión. «El beisbol, en Norteamérica, como en su país (España) el fútbol —ha dicho el presidente del Comité Olímpico—, no constituye deporte alguno. No hay nada malo en ella, desde luego. Pero es preciso dejar bien sentado que eso no es deporte».

Las palabras de Mr. Avery Brundage quizás son benévolas. Porque alrededor del profesionalismo llamado «deportivo» hay una zona, donde no es fácil salvarlo todo. Si se trata de los «frontones» señalaremos que se han convertido en refugios del «juego» en el sentido peyorativo de la palabra, donde se supera el tormento de los gritos de los «corredores» por el interés de las «travesas», que alcanzan cifras muy considerables. En el fútbol señalaremos el frenesí de las «quinielas» en el público. Y no olvidemos la zona del movimiento de «fichajes». Citamos la pelota y el fútbol,

pero es claro que las reservas aún serían mayores si tratáramos del boxeo, la lucha libre o el «catch».

En Grecia, los Juegos Olímpicos tenían

### En Luxemburgo...

**L**OS referimos a los jugadores del Luxemburgo. Cuando nuestro «embajador» en el extranjero —por supuesto, el Real Madrid— llegó al aeropuerto de la capital luxemburguesa se encontró, mejor dicho, no se encontró a los jugadores locales. Y no se los encontró porque estaban trabajando. Nos imaginamos las caras de los jugadores españoles al enterarse de que sus contrarios, el día antes del partido, estaban en las minas, en las oficinas, en los autobuses trabajando.

\*\*\*

Es hora de que la gente vaya pensando que mantener vagos —en todos los órdenes— es una tontería. También los jugadores de fútbol cumplen una misión y dedican un tiempo a entrenarse y viajar, que es justo se les abone; de acuerdo. Pero junto a eso queda mucho tiempo libre, que es aprovechable para rendir trabajando, estudiando o haciendo algo más que estar en los cines de moda, las salas de fiesta o dejándose retratar para hojas impresas con complejo de periódicos.

una finalidad pacificadora entre los pueblos que a ellos acudían. El nombre de «ekejeira» señalaba una especie de «tregua» en todas las luchas y enemistades privadas o públicas, mientras duraban los juegos. Pensamos que se ha pasado de un extremo a otro. Y que es necesaria la intervención de hombres buenos —fuera o dentro del ambiente deportivo— para que una contienda local o regional o internacional no sean origen de malestar, que sobrepasa los límites ordinariamente banales, de la rivalidad.

Algo similar se da también en lo que debiera ser puro deporte, porque está exento de todo profesionalismo, aunque esté indebidamente cargado de pasión. Nos referimos a las competiciones de carácter intercolegial, juvenil o local. Hemos sabido que la Inspección de Colegios de Enseñanza Media de la Iglesia se ha ocupado expresamente de este tema. Quizás nosotros volveremos sobre él. Entre tanto comencemos por fijar el valor de las palabras y dar al «deporte» lo que es del deporte, a saber, simple afán de intrascendente diversión y escuela eficaz de educación, donde campee —son palabras de Pio XII— la franqueza y la lealtad, donde se halle excluido el engaño alevoso y donde el honor del adversario sea tan querido como el propio. (De «Ecclesia»).

# CINE



## CRITICA DE PELICULAS (Extractos de Film Ideal)

### «El diario de Ana Frank (2)»

ACE unos meses leí una crítica de «El diario de Ana Frank» en que se decía que Stevens ha intentado hacer un film tan grandioso como «Gigante», en una habitación tan pequeña como el ático de los Frank.

Los preparativos para «Ana Frank» fueron muy laboriosos; se puso tanto cuidado en la reproducción ambiental de los interiores, que más parecía que se iba a hacer el montaje teatral que un rodaje cinematográfico. Pero no se tomó ese cuidado en recrear la atmósfera histórica que justifica la vida de esos seres que tenemos entre nosotros durante casi tres horas. ¿Por qué no se ha partido del «Diario», con las referencias que éste tiene a la vida de fuera, a la guerra y sobre todo a la persecución de los judíos, a los campos de concentración? Parece inconcebible que el jugar la baza segura haya llevado a Stevens a un despliegue de puro oficio cuando entre sus manos tenía el tema más que hasta hoy ha tocado. Que el hombre que en 1945 llegaba como militar al campo de Dachau, con las tropas de liberación, haya fracasado en reflejar lo horrible de esa persecución racista, no se comprende fácilmente. Y es lástima porque en sus manos ha tenido el recordar a los hombres que quince años después de esas atrocidades no parecen tenerlas presentes, que muchas Ana Frank murieron en esa guerra, y, sobre todo,

Stevens ha podido recordar a sus compatriotas que no hay ni blancos ni negros, que todos somos hijos de Dios. Y esta verdad, tan bien expresada por la pequeña niña judía, es la que está ausente en este film que consigue infundir frialdad a un argumento candente.

Todo el film está bastante desconectado y carece de la poesía y del valor de documento que tiene el «Diario». Dado que toda la acción tiene lugar en un espacio tan reducido, Stevens se ha esforzado en cambiar continuamente de plano, pero éstos no resultan ni imaginativos ni particularmente expresivos. Creemos que hab'a suficiente tiempo entre esas dos cotas de «suspense» que le sirven a Stevens para elevar el interés de la película cuando ya caía en lo monótono, para que los guionistas —los autores de la obra teatral— humanizasen, redondeasen y animasen a los personajes. La película sólo es grande en sinceridad pero no transmite la pasión de una experiencia vivida, lo que da tanta calidad al «Diario». Resulta terrible tener que decir que la tragedia de Ana Frank resulta falsa en el film, pero a fuerza de querer cuidar la taquilla se ha prescindido de lo que allí había de documento.

Se ha perdido la oportunidad de hacer un gran film. Un enfoque realista y una situación de esos hechos en su preciso momento histórico, habrían dado a la película la fuerza de que carece. Aun así, con sus defectos, es una obra de Stevens y por ello con puntos de ventaja sobre tanta mediocridad como vemos.

### «OKLAHOMA»

Un hombre como Zinnemann, al que preocupan especialmente los problemas del individuo en lucha con su conciencia, difícilmente podía sentirse a gusto mano a mano con el Todd-Ao, o sea, un sistema en que el individuo queda absorbido por la grandiosidad de la pantalla, donde es necesaria una acción con muchos personajes y donde mal cuadra el sonido procedente de seis altavoces, que hacen un estruendo infernal, cuando lo que más importa a Zinnemann es la voz de la conciencia y esa no es, precisamente, una voz para seis altavoces.

Todo en «Oklahoma» es de color de rosa; todo es hermoso y dulzón.

«Oklahoma» es una opereta con fondo de granjeros y vaqueros que habría que haber rodado —dentro de su tono menor— en sistema de proyección normal, en color, como ya lo está, y con un director apropiado al género. Zinnemann, se ha divertido mucho al hacerla, pero nosotros no nos divertimos tanto. Hay demasiadas canciones alargadas por las buenas, sin explotar siquiera el mejor momento, y sin hacer más que dejar que la cámara fotografíe al cantante.

Hay un buen trabajo de Gloria Grahame, que hace espléndido su papel de ingenua avispada. Los demás son cantantes más que actores. El «ballet» de casi quince minutos, en que ella, en su sueño, anticipa su posición amorosa entre el «bueno» y el «mal», no deja de ser interesante en cuanto a decorados esbozados y desdoblamiento de los intérpretes en dos bailarines, pero no tiene la belleza precisa ni el ritmo de un «ballet» cinematográfico.

### «EL BRAVO» (1)

ESTA película, realizada hace tres años, «El Bravo», resulta de un enfoque distinto del problema del cine y los toros. Partiendo de una fórmula que hasta ahora ha resultado siempre de éxito seguro, la amistad de un niño con un animal. Irving Rapper ha hecho lo que quizás habría que llamar un «Pepino y Violeta» taurino.

Pero un niño y un animal precisan de una tercera circunstancia: la orfandad del niño, que aquí se ve agravada por la orfandad del animal. De esta forma vienen a vivir uno para el otro. Hay que reconocer que esta vez los americanos, con esta cinta de carácter más bien modesto, sin grandes estrellas y con muchos exteriores, han afrontado los toros muy honradamente. No hay romance, y esto ya es un buen punto positivo, en la película de toros, pero hay magníficas escenas de corridas que se benefician de un montaje nervioso, a veces excepcional.

La motivación hermosa del film es la entrañable amistad entre el toro que va creciendo y con ello acercándose al día fatal en que habrá de salir al ruedo, y el niño que le ha tomado un gran cariño. Las escenas de ellos dos jugando alegremente, la docilidad del toro con el niño, son muy hermosas. Creo que, aparte del plantamiento y de la ajustada narración cinematográfica, lo que queda como poso de esta película son el sentimiento de compenetración entre el chiquillo que a toda costa quiere salvar la vida del animal, y de éste que es feroz con todos menos con el que le ha criado y al que salva la vida en la cruenta escena de la lucha contra el jaguar en el bosque.

### «LOS HERMANOS KARAMAZOV» (4)

La versión cinematográfica de «Los hermanos Karamazov» es el enésimo intento frustrado. Los personajes de Dostoievski, desprovistos del análisis psicológico que hace lógicas —o ilógicas— sus acciones, faltos de profundidad, han quedado convertidos en muñecos, en simples armazones esqueléticos; y con ellos, el drama en melodrama, la tragedia en confusión. Richard Brooks ha elegido situaciones límites de la novela, objetivándolas, desgajándolas de sus antecedentes, acaso para conseguir el ritmo adecuado a una traducción cinematográfica, sin tener en cuenta que, en la obra de Dostoievski, lo importante son las disquisiciones morales, el estudio de la complejidad anímica de unos seres determinados frente a unas circunstancias también determinadas, casi fatales. La película es pura acción, aspaviento y gesto grandilocuente y absurdo.

Richard Brooks, director de procedencia literaria, ha realizado un trabajo ambicioso, pero desmedido, falto de unidad y armonía. Hay, sin embargo, secuencias que, enjuiciadas por separado, podrían ser consideradas como modélicas dentro de su estilo: así el primer ataque de Dmitriv a su padre. El resto de la película, con aciertos parciales, carece de interés, acercándose, en ocasiones, al folletín.

Brooks ha intentado, por otro lado, un color funcional y también ha fallado. Para conseguir tonalidades dramáticas —amarillo y rojo— ha utilizado un sistema de iluminación de los rostros de los personajes bastante defectuoso.

Del contenido del film, conocida la obra de Dostoievski, poco hay que decir. Apuntar tan sólo la crudeza de muchas situaciones y del drama en sí, más acentuada aquí que en la novela.

# ENTRE ALAMBRADAS

Por J. M. DE CORDOBA.

El 28 de junio de 1959 dió comienzo el «Año Mundial del Refugiado», organizado por la O. N. U. Con esta ocasión, S. S. el Papa Juan XXIII dirigió un radiomensaje al mundo entero para aportar de todo corazón el supremo apoyo moral a la iniciativa de la Naciones Unidas y excitar a toda la catolicidad a cumplir con el deber de tomar conciencia del problema de los refugiados y hacer todo cuanto de cada católico dependa para cooperar a su solución.

Pero es imposible que los hombres actúen como es su deber si no conocen esta gigantesca y lamentable derrota de la civilización contemporánea que llamamos cuestión de los refugiados. Iniciativas como el movimiento «La Europa de corazón», del Padre Pire, a quien se concedió recientemente el Premio Nóbel de la Paz por su obra de las «aldeas para refugiados» en Aix-la-Chapelle, en Bregenz, en Spiessen y en tantos otros lugares, sólo pueden ser fruto del dolor de saber que hay cientos de miles de hombres expatriados en todos los países del mundo y que hoy aún solamente en la Europa occidental más de 150.000 refugiados, más de 50.555 de ellos niños y cerca de 80.000 tuberculosos y pretuberculosos viven en más de un centenar de campos de concentración.

## EL SIGLO DE LAS EMIGRACIONES EN MASA

Existen 60 millones de expatriados que han tenido que huir a países lejanos por razones de guerra o revolución y 80 millones de hombres que se han expatriado por razones de busca de trabajo y medios de vida. En los cuarenta años que van de 1917, año de la revolución rusa, al 1957, siguiente a la revolución húngara, 150 millones de hombres —cinco veces la población de España— han tenido que abandonar sus hogares y su patria sólo por razones políticas.

Permitásenos una reflexión que puede hacernos comprender la trascendencia del éxodo mundial contemporáneo, de cuyo volumen y causas intentamos dar seguidamente una idea aproximada. Si la civilización romana fué sustancialmente cambiada en el siglo V como resultado de los movimientos de emigración masiva que a partir del cruce del Volga por los hunos, sacudieron Europa entera, ¿no tenemos derecho a pensar que el incesante éxodo masivo que comienza con el siglo XX, y, sobre todo, con la fundación de la U. R. S. S. en el Este el año 1917, está prelujiando un cambio sustancial en la civilización occidental?

Las primeras expatriaciones masivas fueron provocadas a principios de siglo por la ocupación japonesa de Corea, la revolución china de 1911 y las matanzas de los católicos de Armenia por el sultán de Turquía. Era la obertura de esta gran sinfonía del odio que llena la atmósfera de nuestro tiempo. A ella siguió la primera guerra mundial, la revolución de Lenin en 1917, los cambios de frontera en 1919, la guerra civil en China y nuevas matanzas de armenios, medio millón de personas. De Rusia huyeron dos millones de personas y seis o siete millones de alemanes, polacos, húngaros, rumanos, griegos, etcétera, quedaron separados de su patria por los tratados de paz. Es imposible calcular el número de personas que huyeron de China ante las tropas rojas para refugiarse en otras naciones.

En 1933 la revolución de Hitler hizo expatriarse de Alemania a millón y medio de refugiados y su consecuencia fué la segunda guerra mundial. Es imposible encontrar otra época de la Historia como esta de 1939 a 1945. El avance de las tropas del Reich desplazó a 15 millones de personas y se calcula que en 1943, en el máximo de la expansión japonesa, 30 millones de personas habían abandonado su hogar en China y el resto del Extremo Oriente. Hasta 1945, ocho millones de alemanes habían tenido que huir de su patria; pero, en cambio, 13 millones de obreros, forzados a trabajar en Alemania por los nazis, habían sido llevados desde toda Europa.

En 1944 el avance de las tropas soviéticas en sentido contrario determina el éxodo de 18 millones de personas de Europa y de 31 millones de personas en Asia. Si a ello añadimos las deportaciones en masa a Siberia y los seis millones de personas que quedaron separadas de su patria por las nuevas fronteras, comprenderemos lo que ha significado la última fase de la guerra para el hombre de la presente generación y para su familia.

Gracias a los Estados Unidos y sus compromisos de guerra, el año 1945 queda la Rusia soviética dueña de medio mundo y convertida en segunda potencia mundial. Antes de caer el «telón de acero» tras los países satelizados, 30 millones de hombres huyen en Europa y 10 millones en Asia. Luego son Corea y el Vietnam, los paralelos 38 y 17, un millón de católicos sin hogar en 325 campos de concentración, en tiendas de campaña, en la miseria. Sólo a Hong-Kong afluyen 700.000 fugitivos. Sigue en 1948 Palestina, de donde huyen a refugiarse a Jordania cerca de un millón de árabes. Hoy día es Argelia, donde 700.000 refugiados son recogidos en aldeas improvisadas, otros 400.000 afluyen a los suburbios de las ciudades, 120.000 se refugian en Túnez y otros 100.000 en Marruecos. Y ni el «techo del mundo» ha

quedado sin sacudir y miles de tibetanos se han refugiado en la India. Es decir, que en poco más de cincuenta años han sido separados de su hogar y de su patria, solamente por razones políticas y a causa de las guerras revolucionarias, una masa inmensa de 150 millones de seres, lo que supone millones de familias deshechas, y con su ruptura una reacción en cadena de horrores.

Pero además, desde 1880 a 1950, se han desplazado de su patria en busca de trabajo 80 millones de personas; esto es, un caudal de millón por año.

## LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL CON LOS REFUGIADOS

Típico país de asilo es Austria. Desde 1945 a 1959 millón y medio de personas han alcanzado este pequeño país. En 1951 entraban 385.000 sudetes; en noviembre de 1956, tras la revolución, 180.000 húngaros; a fines de 1957, 17.000 yugoslavos. En Junio de 1959, bajo la protección de la O. N. U., había 56.000 refugiados húngaros, yugoslavos, polacos, rusos.

El centro más formidable de recepción es la Alemania occidental. Habían quedado en ella cinco millones de trabajadores importados por los nazis y más de nueve millones de alemanes de las minorías étnicas transferidos por los mismos. A éstos se unieron más de tres millones de alemanes del Este, fugitivos de la Alemania y el Berlín orientales. En junio de 1959 había 217.000 refugiados no alemanes, de ellos 14.000 aún en campos de refugiados. Polacos, húngaros, rusos, yugoslavos han ido a establecerse a las regiones católicas de Baviera, Westfalia, Renania.

En Italia, país también de asilo, por donde pasaron 110.000 personas fugitivas, pudo sistematizarse, absorbidas por la economía italiana, a 25.000 personas y los demás pasaron a países de segundo asilo. En junio de 1959 había aún 20.000 personas sin resolver su situación y 5.000 en campos de concentración.

En Hong-Kong hay actualmente 10.000 refugiados europeos en situación particularmente delicada. En Argelia, el Cardenal Feltin organizó el «Secours Catholique», que ha aportado 950 millones de francos para los refugiados argelinos, la mitad de los cuales son niños y el resto, en su mayoría, mujeres (sólo el 15 por 100 son hombres). En Grecia hay todavía 1.000 en campos y cerca de 15.000 sin situación definitiva. Merecen especial mención, entre los países de asilo, Suiza por los socorros de la Cruz Roja Internacional y de la Ayuda Suiza a Europa, y Noruega, que acepta refugiados tuberculosos, ciegos y enfermos y los asiste convenientemente.

En un segundo grupo sobresalen Inglaterra y Francia. La economía británica ha absorbido 220.000 refugiados hoy establecidos en el Reino Unido. En Francia se han establecido provisionalmente unos 280.000 refugiados de todos los países.

Finalmente, en el grupo de países de sistematización, países extracuropeos en los que el refugiado es ya tratado como un emigrante ordinario, se les establece de un modo permanente. En el Canadá se han establecido en estos diez años últimos 230.000 expatriados. Muchos más aún en los Estados Unidos, donde se alcanza la cifra de 689.000. En Hispanoamérica, Venezuela ha acogido a 20.000 refugiados (de ellos 6.000 españoles); Méjico, Colombia, Uruguay y Nueva Zelanda, contingentes mucho menores. He aquí la situación que pudiéramos decir oficial. Y sólo esos suman la cifra de 2.500.000, un millón aún en Europa y todavía 150.000 en 115 campos de refugiados.

## LLAMADA DEL CORAZON

Entre esas líneas llenas de cifras, oíd correr torrentes de dolores humanos. Recordad cualquiera de las interminables «Horas 25» y ponded un corazón humano en cada uno de esos fugitivos, de esos soldados desmovilizados, de esos obreros forzados, de esas mujeres madres o esposas, de esos niños huérfanos en vida de sus padres, de esos miles y miles de seres hambrientos sin más techo que una lona, mordidos por la tisis, sin patria, sin iglesia, sin familia sin cariño, sin moral, sin trabajo, sin esperanza.

Nadie puede desentenderse. Seremos juzgados por ello ante el Tribunal de Cristo, pues expresamente fué expatriado uno de los tipos que el Señor citó en la descripción del diálogo del Juicio final.

Y entonces preguntarán los políticos, y los diplomáticos, y los financieros, y todos los ciudadanos: «¿Y cuando te vimos expatriado, Señor, y no te dimos hogar acogedor?» Y el Señor les responderá: «Cuando atrincherados tras vuestros puestos de frontera, y vuestros visados de entrada, y vuestras oficinas de colocación, y vuestros sindicatos, negasteis asilo, negasteis documentación, negasteis puesto de trabajo, negasteis nacionalidad y hogar a uno de mis pequeñuelos fugitivos, a Mí me negasteis la vida en vuestra rídicula patria chiquita y egoísta. Por eso ahora, ¡fuera os digol, ¡fuera de la Patria celestial!»

¿Pensar que con 530 dólares se sistematiza a un refugiado! Pero la indiferencia, el egoísmo y el cálculo político mantienen la inmensa tragedia que va transformando hombres en bestias insensibles. «El que sienta la tentación de cerrar su corazón a este llamamiento —dijo Su Santidad Juan XXIII en su radiomensaje— que recuerde el grave aviso de nuestro predecesor Pío XII: «Vosotros que permanecéis insensibles a las angustias del refugiado errante y sin techo, ¿no deberíais sentirnos solidarios con estos hombres cuya miserable suerte de hoy puede ser mañana la vuestra.»